

3) Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ και το Βασίλειο της Ισπανίας φέρουν τα έξοδά τους.

(¹) ΕΕ C 238 της 13.8.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 6ης Σεπτεμβρίου 2013 — *Europäisch-Iranische Handelsbank* κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-434/11) (¹)

(Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας — Περιοριστικά μέτρα ληφθέντα κατά του Ιράν, με σκοπό την παρεμπόδιση της διαδόσεως των πυρηνικών όπλων — Δέσμευση κεφαλαίων — Υποχρέωση αιτιολόγησως — Δικαιώματα άμυνας — Δικαίωμα αποτελεσματικής δικαστικής προστασίας — Πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως — Δικαίωμα ιδιοκτησίας — Αναλογικότητα)

(2013/C 304/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: *Europäisch-Iranische Handelsbank AG* (Αμβούργο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς S. Ashley, S. Gadhia, solicitors, H. Hohmann, δικηγόρος, D. Wyatt, QC, και R. Blakeley, barrister, στη συνέχεια, S. Ashley, H. Hohmann, D. Wyatt, R. Blakeley, S. Jeffrey και A. Irvine, solicitors)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: F. Naert και R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Παρεμβαίνοντες υπέρ του καθού: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: αρχικώς E. Paasivirta και S. Boelaert, στη συνέχεια E. Paasivirta και M. Κωνσταντινίδης) και Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: S. Behzadi-Spencer, A. Robinson και C. Murrell, επικουρούμενοι από τους J. Swift, QC, και R. Palmer, barrister)

Αντικείμενο

Προσφυγή ακυρώσεως, πρώτον, κατά της αποφάσεως 2011/299/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2011, για τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 136, σ. 65), δεύτερον, κατά του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 503/2011 του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 961/2010 όσον αφορά περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 136, σ. 26), τρίτον, κατά της αποφάσεως 2011/783/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 319, σ. 71), τέταρτον, κατά του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 1245/2011 του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 961/2010 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 319, σ. 11), και, πέμπτον, κατά του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) 961/2010 (ΕΕ L 88, σ. 1), καθόσον οι πράξεις αυτές αφορούν την προσφεύγουσα.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Ακυρώνει τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 503/2011 του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 961/2010 όσον αφορά περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν, και την απόφαση 2011/299/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2011, για τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν, καθόσον οι πράξεις αυτές αφορούν την *Europäisch-Iranische Handelsbank AG*.

2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.

3) Η *Europäisch-Iranische Handelsbank* φέρει, επιπλέον των τριών πέμπτων των εξόδων της, τα τρία πέμπτα των εξόδων του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4) Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης φέρει, επιπλέον των δύο πέμπτων των εξόδων του, τα δύο πέμπτα των εξόδων της *Europäisch-Iranische Handelsbank*.

5) Το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

(¹) ΕΕ C 282 της 24.9.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 6ης Σεπτεμβρίου 2013 — *Globula* κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-465/11) (¹)

(Εσωτερική αγορά φυσικού αερίου — Οδηγία 2003/55/ΕΚ — Υποχρέωση των επιχειρήσεων φυσικού αερίου να οργανώνουν σύστημα για την κατόπιν διαπραγματεύσεως πρόσβαση σε εγκαταστάσεις αποθηκείσεως φυσικού αερίου — Απόφαση των τσεχικών αρχών με την οποία χορηγήθηκε στην προσφεύγουσα προσωρινή παρέκκλιση για τις μελλοντικές εγκαταστάσεις υπόγειας αποθηκείσεως φυσικού αερίου του *Dambořice* — Απόφαση της Επιτροπής με την οποία επιβλήθηκε στην Τσεχική Δημοκρατία η υποχρέωση να ανακαλέσει την απόφαση περί χορηγήσεως παρεκκλίσεως — Διαχρονική εφαρμογή της οδηγίας 2003/55)

(2013/C 304/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: *Globula a.s.* (Hodonín, Τσεχική Δημοκρατία) (εκπρόσωποι: M. Petite, D. Paemen, A. Tomtsis, D. Koláček και P. Zákoucký, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: O. Beynet και T. Scharf)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της προσφεύγουσας: Τσεχική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: M. Smolek, J. Očková και T. Müller)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2011) 4509 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2011, περί χορηγήσεως παρεκκλίσεως από την υποχρέωση παροχής προσβάσεως σε τρίτους στις υπό κατασκευή εγκαταστάσεις υπόγειας αποθηκείσεως φυσικού αερίου στο *Dambořice*.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση C(2011) 4509 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2011, περί χορηγήσεως παρεκκλίσεως από την υποχρέωση παροχής, κατόπιν διαπραγματεύσεως, προσβάσεως σε τρίτους στις υπό κατασκευή εγκαταστάσεις υπόγειας αποθήκευσεως φυσικού αερίου στο *Dambořice*.
- 2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα της *Globula a.s.*, καθώς και στα δικά της δικαστικά έξοδα.
- 3) Η Τσεχική Δημοκρατία φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

(¹) EE C 305 της 15.10.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 6ης Σεπτεμβρίου 2013 — *Sepro Europe* κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-483/11) (¹)

[Φυτοπροστατευτικά προϊόντα — Δραστική ουσία *flurprimidol* — Μη καταχώριση της ουσίας *flurprimidol* στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 33/2008 — Ταχεία διαδικασία εκτιμήσεως — Πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως — Δικαιώματα άμυνας — Αναλογικότητα — Υποχρέωση αιτιολογήσεως]

(2013/C 304/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: *Sepro Europe Ltd* (Harrogate, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: C. Mereu και K. Van Maldegem, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Ondrůšek και G. von Rintelen)

Αντικείμενο

Αίτημα ακύρωσεως της εκτελεστικής αποφάσεως 2011/328/ΕΕ της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τη μη καταχώριση της ουσίας *flurprimidol* στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 153, σ. 192).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η *Sepro Europe Ltd* φέρει τα δικαστικά έξοδά της, καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

(¹) EE C 331 της 12.11.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 6ης Σεπτεμβρίου 2013 — *Godrej Industries* και *VVF* κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-6/12) (¹)

(Ντάμπινγκ — Εισαγωγές ορισμένων λιπαρών αλκοολών και των μειγμάτων τους καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας και Μαλαισίας — Αίτημα προσαρμογής λόγω μεταβολής της συναλλαγματικής ισοτιμίας — Βάρος απόδειξης — Ζημία — Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ)

(2013/C 304/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: *Godrej Industries Ltd* (Βομβάη, Ινδία) και *VVF Ltd* (Βομβάη) (εκπρόσωπος: B. Servais, δικηγόρος)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: J.-P. Hix, επικουρούμενος από τους G. Berrisch και A. Polcyn, δικηγόρους)

Παρεμβαίνουσες υπέρ του καθού: *Sasol Olefins & Surfactants GmbH* (Αμβούργο, Γερμανία) και *Sasol Germany GmbH* (Αμβούργο) (εκπρόσωποι: B. Ακριτίδης, δικηγόρος, και J. Beck, solicitor) και Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: M. França και A. Stobiecka-Kuik)

Αντικείμενο

Προσφυγή ακύρωσεως του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 1138/2011 του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων λιπαρών αλκοολών και των μειγμάτων τους καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας και Μαλαισίας (ΕΕ L 293, σ. 1).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η *Godrej Industries Ltd* και η *VVF Ltd* φέρουν τα δικαστικά έξοδα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα δικαστικά έξοδα της *Sasol Olefins & Surfactants GmbH* και της *Sasol Germany GmbH*, καθώς και τα δικά τους έξοδα.
- 3) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά έξοδά της.

(¹) EE C 49 της 18.2.2012.